



PROVINCIA EMAÚS

Jóvenes del Movimiento Calasanz en los Hogares de Itaka-Escolapios

A finales de agosto, 14 jóvenes voluntarios del Movimiento Calasanz de varias presencias escolapias de la Provincia Emaús compartieron una semana de sus vacaciones con 33 chicos inmigrantes de algunos hogares de

PROVINCIA EMAÚS

Giovani del Movimento Calasanzio nelle Case-Accoglienza di Itaka-Escolapios

Alla fine di agosto, 14 giovani volontari del Movimento Calasanzio di diverse presenze scolapiche della provincia di Emmaus hanno condiviso una settimana delle loro vacanze con 33 ragazzi immigrati provenienti da alcune



EMMAUS PROVINCE

Young people of the Calasanz Movement in the Homes of Itaka-Escolapios

At the end of August, 14 young volunteers from the Calasanz Movement from several Piarist presences in Emmaus Province shared a week of their holidays with 33 immigrant children from some homes in Itaka-Esco-

PROVINCE EMMAÛS

Des jeunes du Mouvement Calasanz dans les Foyers de Itaka- Escolapios

À la fin du mois d'août 2018, 14 jeunes volontaires du Mouvement Calasanz de plusieurs présences piaristes dans la province d'Emmaüs ont partagé une semaine de vacances avec 33 enfants immigrés de quelques foyers

Itaka-Escolapios. Durante este campo de voluntariado ayudaron juntos a arreglar espacios del albergue escolapio Lekun-etxea, trataron temas sociales y convivieron para conocerse mejor.

Esta experiencia es un signo de la voluntad de los jóvenes de comprometerse con las realidades de exclusión en nuestra sociedad y es una respuesta escolapia ante tantas personas migrantes en nuestro mundo desplazadas y refugiadas por la pobreza y la guerra.

En 1995 comenzaron dos hogares en nuestra Provincia y actualmente tenemos 11 hogares en diferentes ciudades: 2 hogares para madres jóvenes en Bilbao, 7 hogares para jóvenes inmigrantes en Bilbao, Vitoria y Zaragoza, 1 hogar para menores tutelados en Soria y 1 hogar para adultos en proceso de inserción laboral.

Ahora estamos valorando poner en marcha algunos hogares más en otras presencias para seguir trabajando por estos colectivos especialmente vulnerables. Y hemos comenzado este curso en Pamplona una alianza especial con Cáritas para apoyar uno de sus hogares desde nuestras comunidades.

Jon Calleja

case-accoglienza di Itaka-Escolapios. Durante questo campo di volontariato hanno aiutato a sistemare gli spazi nell'ostello scolapio Lekun-etxea, hanno trattato questioni sociali e hanno vissuto insieme per conoscersi meglio.

Questa esperienza è un segno della volontà dei giovani di impegnarsi nella realtà dell'esclusione nella nostra società ed è una risposta scolapica a tanti migranti nel nostro mondo, sfollati e rifugiati dalla povertà e dalla guerra.

Nel 1995, due case-aaccoglienza sono state avviate nella nostra Provincia e attualmente ne abbiamo 11 in diverse città: 2 case-accoglienza per giovani madri a Bilbao, 7 case-accoglienza per giovani immigrati a Bilbao, Vittoria e Saragozza, 1 casa-accoglienza per bambini sotto tutela a Soria e 1 per adulti che seguono un processo di inserimento lavorativo.

Stiamo attualmente valutando l'organizzazione di alcune case in altri luoghi per continuare a lavorare per questi gruppi particolarmente vulnerabili. E quest'anno abbiamo iniziato a Pamplona una collaborazione particolare con la Caritas per sostenere una delle loro case-accoglienza con le nostre comunità.

Jon Calleja

lapios. During this volunteering camp they helped together to arrange spaces of the Piarist Lekun-Etxea hostel, treated social issues and stayed together to get to know each other better.

This experience is a sign of the willingness of young people to commit themselves to the realities of exclusion in our society and it is a Piarist response to so many migrants in our world displaced and sheltered by poverty and war.

In 1995 two homes began in our Province and currently we have 11 homes in different cities: 2 homes for young mothers in Bilbao, 7 homes for young immigrants in Bilbao, Vitoria and Zaragoza, 1 home for minors in Soria and 1 home for adults in the process of labor insertion.

We are currently valuing some more homes in other presences to continue working for these particularly vulnerable groups. And we have begun this school year in Pamplona a special alliance with Caritas to support one of their homes from our communities.

Jon Calleja

d'Itaka-Escolapios. Au cours de ce camp de bénévolat, ils ont aidé ensemble à organiser des espaces de l'auberge piariste Lekun-Etxea, ont traité des questions sociales et cohabité pour apprendre à mieux se connaître.

Cette expérience est un signe de la volonté des jeunes de s'engager dans la réalité de l'exclusion dans notre société et c'est une réponse piariste à tant de migrants déplacés dans notre monde par la pauvreté et la guerre.

En 1995 on a commencé avec deux foyers dans notre Province et actuellement nous en avons 11 dans différentes villes : 2 foyers pour des filles-mères à Bilbao, 7 foyers pour des jeunes immigrés à Bilbao, Vitoria et Saragosse, 1 foyer pour des mineurs à Soria et 1 foyer pour adultes dans le processus d'insertion dans le monde du travail.

Nous envisageons actuellement d'établir d'autres foyers dans d'autres présences pour continuer à travailler pour ces groupes particulièrement vulnérables. Et nous avons commencé cette année scolaire à Pampelune une alliance spéciale avec Caritas pour soutenir l'un de leurs foyers avec nos communautés.

Jon Calleja